

PRESTON PORTFOLIO KIT

KIT DE CARTERA PRESTON

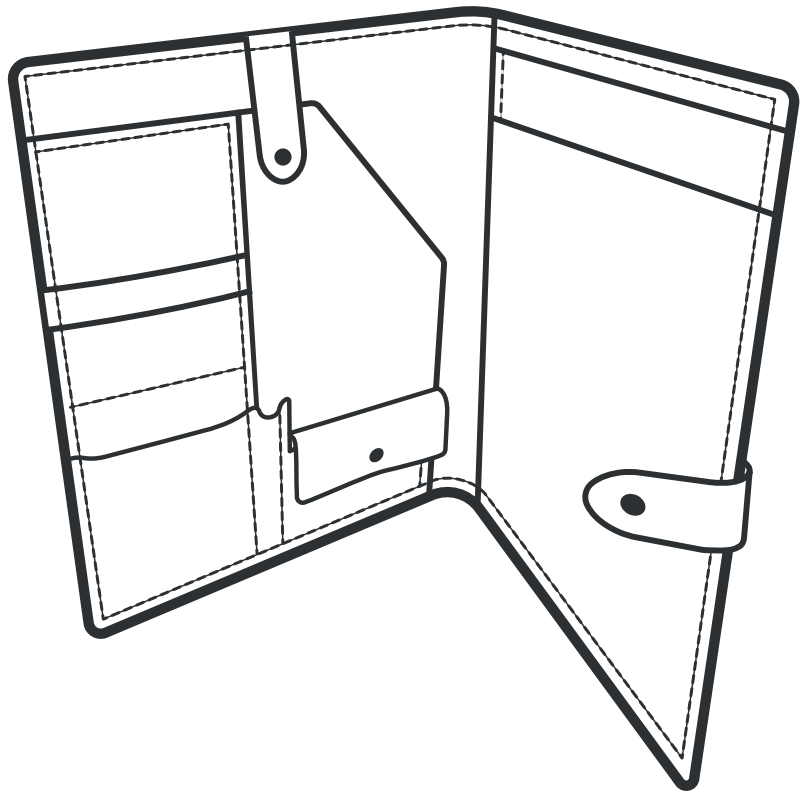
KIT POUR PORTEFEUILLE PRESTON

LEVEL / NIVEL /
NIVEAU

3

KIT CONTAINS / KIT CONTIENE / KIT CONTIENT

Pre-Cut, Pre-Punched Leather
Glove Snaps (3)
Needle (2)
Thread
Instructions & Pattern
Cuero Precortado y Perforado
Broches de Presión (3)
Aguja (2)
Hilo
Instrucciones y Patrón
Cuir Pré-coupe et Pré-piqué
Préperforés et Prédécoupés (3)
Aiguilles (2)
Fil
Instructions et Modèle



BEFORE YOU BEGIN, YOU WILL NEED:
ANTES DE COMENZAR, NECESITARÁ:
AVANT DE COMMENCER, VOUS AUREZ BESOIN DE:

- Mallet
- Snap Setter Kit
- Binder Clips or Similar

- Mazo
- Kit de Ajustador de Broches de Presión
- Clips de Carpeta o Similares

- Maillet
- Kit de Pose de Boutons-Pression
- Attaches de Reliure ou Similaire

⚠ CAUTION • PRECAUCIÓN • PRÉCAUTION

CUT HAZARD: Functional sharp points. **CHOKING HAZARD:** Small parts. Keep out of reach of children. • **PELIGRO DE CORTE:** Puntas afiladas funcionales. **PELIGRO DE ASFIXIA:** Piezas pequeñas. Mantener fuera del alcance de los niños. • **RISQUE DE COUPURE:** Pointes acérées fonctionnelles. **RISQUE D'ÉTOUFFEMENT:** Petites pièces. Tenir hors de portée des enfants.

**PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE BEGINNING PROJECT.
LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE COMENZAR EL PROYECTO.
VEUILLEZ LIRE TOUT LE MODE D'EMPLOI AVANT DE COMMENCER
L'OUVRAGE.**

NOTE: ALL STAINING, DYEING, AND TOOLING SHOULD BE DONE PRIOR TO ASSEMBLY.

NOTA: TODAS LAS COLORACIONES, TINTURAS Y HERRAMIENTAS SE DEBEN REALIZAR ANTES DEL MONTAJE.

REMARQUE: TOUTE LA COLORATION, LA TEINTURE ET L'USINAGE DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES AVANT L'ASSEMBLAGE.

WHAT'S INCLUDED?

Main Body (A)
Right Side Main Pocket Body (B)
Legal Pad Sleeve (C)
Left Side Main Pocket Body (D)
Passport Pocket Back Wall (E)
Passport Pocket Front Wall (F)
Credit Card Pocket Front Wall (G)
Multi Pocket (H)
Pocket Flap (I)
Left Side Pocket Body Tab (J)
Main Body Tab (K)
Positive Snap (L)
Positive Snap Post (M)
Negative Snap (N)
Negative Snap Post (O)

Not Shown:

Needles & Thread
Instructions & Pattern

¿QUE INCLUYE?

Cuerpo principal (A)
Cuerpo del Bolsillo Principal del Lado Derecho (B)
Funda de Almohadilla Legal (C)
Cuerpo de Bolsillo Principal del Lado Izquierdo (D)
Pared Trasera del Bolsillo para Pasaporte (E)
Pared Frontal del Bolsillo para Pasaporte (F)
Pared Frontal del Bolsillo para Tarjeta de Crédito (G)
Bolsillo Múltiple (H)
Solapa de Bolsillo (I)
Lengüeta del Cuerpo del Bolsillo Lateral Izquierdo (J)
Lengüeta del Cuerpo Principal (K)
Broche Positivo (L)
Poste del Broche Positivo (M)
Broche Negativo (N)
Poste del Broche Negativo (O)

No Mostrado :

Agujas e Hilo
Instrucciones y Patrón

QU'EST-CE QUI EST INCLUS?

Structure de Base (A)
Corps de la Poche Principale Côté Droit (B)
Manchon de Coussin Légal (C)
Corps de la Poche Principale Côté Gauche (D)
Poche de Passeport Paroi Arrière (E)
Poche de Passeport Paroi Avant (F)
Poche de Carte de Crédit Paroi Avant (G)
Multi-poches (H)
Rabat de Poche (I)
Languette du Corps de Poche Côté Gauche (J)
Languette du Corps Principal (K)
Bouton-pression Positif (L)
Bouton-pression Négatif (N)
Piquet de Bouton-pression Négatif (O)

Aussi inclus :

Instructions Pour les Aiguilles et le Fil,
Patron

SKILLS USED:

Setting Snaps
Edge Lock Stitch
Saddle Stitch
Backstitch
Burnishing

RECOMMENDED TOOLS:

Stitching Horse to hold leather pieces while stitching.
Emery Board to sand edges.
Multi-size Wood Slicker to burnish edges.
Gum Tragacanth for burnishing edges.
Cotton Swab to apply burnishing solution.
Finish or Conditioner to seal leather.

GLOSSARY:

FLESH SIDE: The underside of an animal's hide. On veg-tanned tooling leather, this is the rough side.

GRAIN SIDE: The hide's surface that had the hair of the animal. Typically used for carving and stamping.

HABILIDADES UTILIZADAS:

Ajuste de Broches de Presión
Puntada de Bloqueo de Bordes
Puntada de Guarnicionero
Puntada Trasera
Bruñido

HERRAMIENTAS OPCIONALES:

Caballote de Costura para Sujetar Piezas de Cuero Mientras se Cosen.
Lima de Cartón para Lijar los Bordes.
Bruñidor de Madera Multiformato para Pulir los Bordes.
Goma Tragacanto para Bruñir los Bordes.
Hisopo de Algodón para Aplicar Solución Bruñidora.
Acabado o Acondicionador para Sellar el Cuero.

GLOSARIO:

LADO DE LA CARNE: la parte interna de la piel de un animal. En cuero curtido vegetal teñido, este es el lado áspero.

LADO DEL GRANO: la superficie de la piel que tenía el pelo del animal. Típicamente se usa para tallar y estampar.

COMPÉTENCES EN COUTURE:

Fixation des Boutons-Pression
Point Chaînette
Point Sellier
Point Arrière
Brunissage

OUTILS FACULTATIFS:

Chevalet à Piquage pour Tenir les Pièces en Cuir en Place Pendant la Couture.
Lime Émeri pour Poncer les Bords.
Lissoir en Bois de Plusieurs Tailles pour Brunir les Bords.
Gomme Adragante pour Brunir les Bords.
Coton-tige pour Appliquer la Solution de Brunissage.
Apprêt ou Conditionneur pour Sceller le Cuir.

GLOSSAIRE:

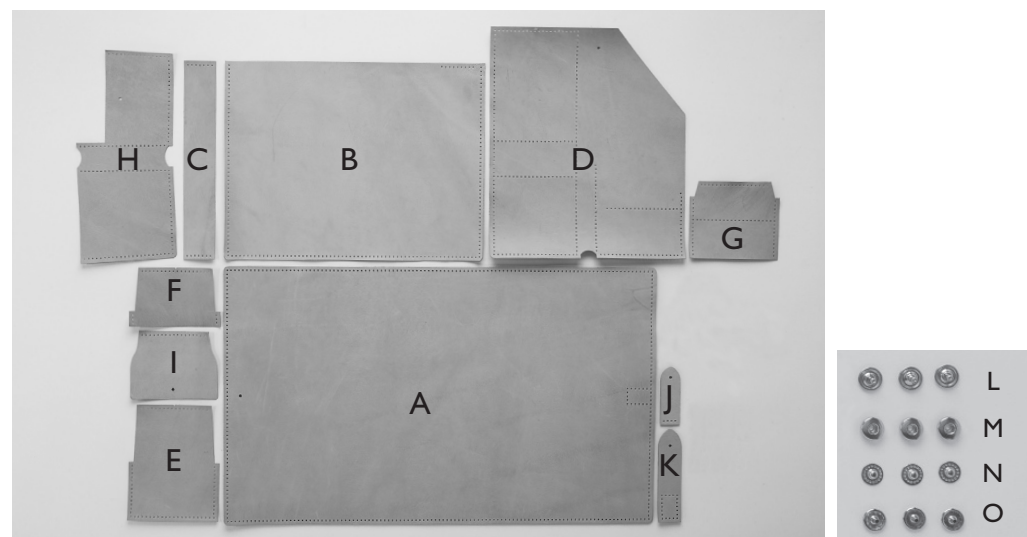
CÔTÉ CHAIR : la face inférieure de la peau d'un animal. Sur le cuir tanné et gaufré végétalien, il s'agit du côté rugueux.

CÔTÉ POIL : La surface de la peau où se trouvaient les poils de l'animal. Typiquement utilisée pour la gravure et le griffage.

**GLOVE SNAPS (L-O)
BROCHES DE PRESIÓN (L-O)
BOUTONS-PRESSION (L-O)**



+ +Post - -Post
Poste Poste Poste Poste
Piquet Piquet Piquet Piquet



SETTING NEGATIVE SNAP TO MAIN BODY
AJUSTE DE BROCHE NEGATIVO AL CUERPO PRINCIPAL
FIXATION DU BOUTON-PRESSION NÉGATIF SUR LE CORPS PRINCIPAL

1. Locate Negative Snap sets (N & O). On the grain side of Main Body (A), locate Hole 1. (Figure 1)
2. Insert the Negative Snap Post (O) from the flesh side of Hole 1 and place the Negative Snap (N) on top of the Post (O), sandwiching the leather. (Figure 2)
3. Place the cap of the Negative Snap Post (O), into the anvil that best fits the Glove Snap. Place the small round tip of the setter into the inside circle of the post and hit the the setter with a mallet a few times to lock in the snap. (Figure 3)

1. Localice los conjuntos de broches negativos (N y O). En el lado flor del Cuerpo principal (A), ubique el Orificio 1. (Figura 1)
2. Inserte el Poste de broche negativo (O) desde el lado de la carne del Orificio 1 y coloque el broche negativo (N) en la parte superior del Poste (O), intercalando el cuero. (Figura 2)
3. Coloque la tapa del poste de broche negativo (O) en el yunque que mejor se ajuste al broche de presión. Coloque la punta pequeña y redonda de la herramienta en el círculo interior del poste y golpee la herramienta con un mazo un par de veces para bloquear el broche. (Figura 3)

1. Localisez les ensembles de boutons-pression négatifs (N et O). Sur le côté poil du corps principal (A), localisez le trou 1. (Image 1)
2. Insérez le piquet de bouton-pression négatif (O) du côté chair du trou 1 et placez le piquet de bouton-pression négatif (N) sur le piquet (O), en prenant le cuir en sandwich. (Image 2)
3. Placez la tête du piquet de bouton-pression négatif (O) dans l'enclume qui correspond le mieux au bouton-pression. Placez la petite pointe arrondie de l'outil de fixation de bouton-pression dans le cercle intérieur du piquet et frappez l'outil avec un maillet à quelques reprises pour fixer le bouton-pression. (Image 3)

Figure / Figura / Image 1



Figure / Figura / Image 2

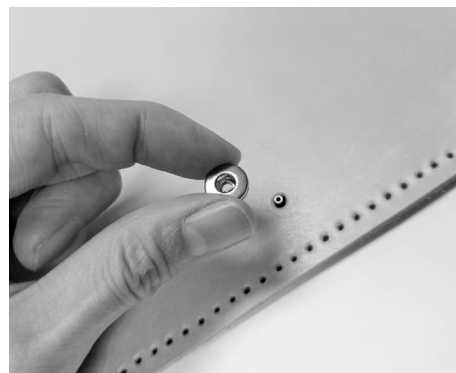


Figure / Figura / Image 3



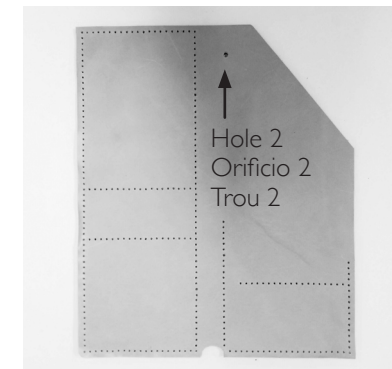
SETTING NEGATIVE SNAP TO LEFT SIDE POCKET BODY
BROCHE DE PRESIÓN NEGATIVO EN EL CUERPO DEL BOLSILLO LATERAL IZQUIERDO
FIXATION DU BOUTON-PRESSION NÉGATIF SUR LE CÔTÉ GAUCHE DU CORPS DE LA POCHE

4. Locate Negative Snap sets (N & O). On the Left Side Pocket Body (D), locate Hole 2 and insert the Negative Snap Post (O) from the flesh side. (Figure 4) Repeat steps 1-3 to set Negative Snap set to Pocket Body (D).

4. Localice los conjuntos de broches negativos (N y O). En el Cuerpo del bolsillo del lado izquierdo (D), ubique el Orificio 2 e inserte el Poste del broche negativo (O) desde el lado de la carne. (Figura 4) Repita los pasos 1-3 para ajustar el broche Negativo en el Cuerpo del bolsillo (D).

4. Localisez les ensembles de boutons-pression négatifs (N et O). Sur le corps de poche côté gauche (D), localisez le trou 2 et insérez le piquet de bouton-pression négatif (O) via le côté chair. (Image 4) Répétez les étapes 1 à 3 pour fixer le bouton-pression négatif sur le corps de poche (D).

Figure / Figura / Image 4



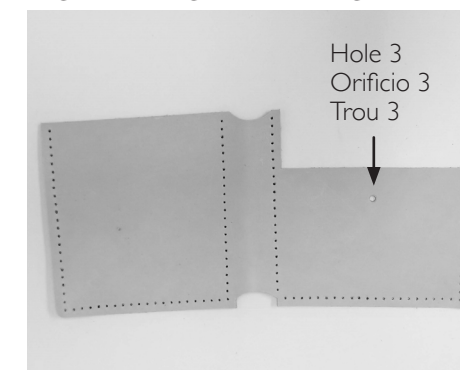
SETTING NEGATIVE SNAP TO MULTI POCKET
AJUSTE DEL BROCHE NEGATIVO A MÚLTIPLES BOLSILLOS
FIXATION DU BOUTON-PRESSION NÉGATIF SUR LA MULTI-POCHE

5. Locate remaining Negative Snap sets (N & O). On the Multi Pocket (H), locate Hole 3 (Figure 5). Repeat steps 1-3 to set Negative Snap to pocket.

5. Localice los conjuntos de broches negativos restantes (N y O). En el bolsillo múltiple (H), ubique el Orificio 3 (Figura 5). Repita los pasos 1-3 para ajustar Broche negativo en el bolsillo.

5. Localisez les autres ensembles de boutons-pression négatifs (N et O). Sur la multi-poche (H), localisez le trou 3 (Image 5). Répétez les étapes 1 à 3 pour fixer le bouton-pression négatif sur la poche.

Figure / Figura / Image 5



**SETTING POSITIVE SNAP TO MAIN BODY TAB
AJUSTE DEL BROCHE POSITIVO A LA LENGÜETA DEL CUERPO PRINCIPAL
FIXATION DU BOUTON-PRESSION POSITIF SUR LA LANGUETTE DU CORPS PRINCIPAL**

6. Locate Positive Snap sets (L & M). On the Main Body Tab (K), locate Hole 4 (Figure 6).
7. Insert the Positive Snap Post (M) from the grain side of Hole 4 and place the Positive Snap (L) on top of the post, sandwiching the leather. (Figure 7)
8. Place the cap of the Positive Snap Post (M), into the anvil that best fits the Glove Snap. Take the matching Positive Snap Setter and place it on top of the Positive Snap (L). Hit the setter with a mallet a few times to lock in the snap. (Figure 8)

6. Localice conjuntos de Broches positivos (L y M). En la Lengüeta del cuerpo principal (K), ubique el Orificio 4 (Figura 6).
7. Inserte el Poste del broche positivo (M) desde el lado flor del Orificio 4 y coloque el Broche positivo (L) en la parte superior del poste, intercalando el cuero. (Figura 7)
8. Coloque la tapa del Poste de broche positivo (M) en el yunque que mejor se ajuste al broche de presión. Tome el ajustador del Broche positivo correspondiente y colóquelo encima del Broche positivo (L). Golpee la herramienta con un mazo unas cuantas veces para fijar el broche. (Figura 8)

6. Localisez les ensembles de boutons-pression positifs (L et M). Sur la languette du corps principal (K), repérez le trou 4 (Image 6).
7. Insérez le piquet de bouton-pression positif (M) via le côté poil du trou 4 et placez le bouton-pression positif (L) sur le piquet, en prenant le cuir en sandwich. (Image 7)
8. Placez la tête du bouton-pression positif (M) dans l'enclume qui correspond le mieux au bouton-pression. Prenez l'outil de pose de bouton-pression positif correspondant et placez-le sur le bouton-pression positif (L). Frappez l'outil de pose de bouton-pression avec un maillet plusieurs fois pour fixer le bouton-pression. (Image 8)

Figure / Figura / Image 6



Figure / Figura / Image 7



Figure / Figura / Image 8



**SETTING POSITIVE SNAP TO LEFT SIDE POCKET BODY TAB
AJUSTE DEL BROCHE POSITIVO A LA LENGÜETA DEL CUERPO DEL BOLSILLO LATERAL IZQUIERDO
FIXATION DU BOUTON-PRESSION POSITIF SUR LA LANGUETTE DU CÔTÉ GAUCHE DU CORPS DE LA POCHE**

9. Locate Positive Snap Sets (L & M). On the Left Side Body Pocket Tab (J), locate Hole 5. (Figure 9) Repeat steps 7-8 to set Positive Snap to tab.
9. Localice los conjuntos de broches positivos (L) y (M). En la Lengüeta de bolsillo del cuerpo del lado izquierdo (J), ubique el Orificio 5. (Figura 9) Repita los pasos 7-8 para ajustar el Broche positivo en la lengüeta.
9. Localisez les ensembles de boutons-pression positifs (L) et (M). Sur la languette du corps de poche côté gauche (J), localisez le trou 5. (Image 9) Répétez les étapes 7 à 8 pour mettre en place le bouton-pression positif sur la languette.

Figure / Figura / Image 9



**SETTING POSITIVE SNAP TO POCKET FLAP
AJUSTE DEL BROCHE POSITIVO A LA SOLAPA DE BOLSILLO
FIXATION DU BOUTON-PRESSION POSITIF SUR LE RABAT DE POCHE**

10. Locate remaining Positive Snap Sets (L & M). On pocket flap (I), locate Hole 6. (Figure 10) Repeat steps 7-8 to set Positive Snap (L & M) to flap (I). **NOTE:** Make sure to test the snaps a couple times after setting them, to ensure they are completely secure.
10. Localice conjuntos de Broches positivos restantes (L y M). En la solapa de bolsillo (I), ubique el Orificio 6. (Figura 10) Repita los pasos 7-8 para ajustar los Broches positivos (L y M) en la solapa (I). **NOTA:** Asegúrese de probar los broches un par de veces después de configurarlos, para garantizar de que estén completamente seguros.
10. Localisez les ensembles de boutons-pression positifs restants (L et M). Sur le rabat de poche (I), repérez le trou 6. (Image 10) Répétez les étapes 7 à 8 pour fixer le bouton-pression positif (L et M) sur le rabat (I). **REMARQUE:** Assurez-vous de tester les boutons-pression quelques fois après les avoir fixés, pour vous assurer qu'ils sont bien en place.

Figure / Figura / Image 10



ATTACHING CARD POCKETS TO LEFT MAIN POCKET BODY
COLOCACIÓN DE LOS BOLSILLOS DE TARJETAS AL CUERPO DEL BOLSILLO PRINCIPAL IZQUIERDO
FIXATION DES POCHE À CARTES SUR LE CÔTÉ GAUCHE DU CORPS DE LA POCHE PRINCIPALE

11. Align stitch section 1 on Passport Pocket Back Wall (E) on top of Left Main Pocket Body (D) – grain side facing up. Use binder clips to hold in place. (Figures 11-12)
12. Align stitch section 1 matching the notches on Passport Pocket Front Wall (F) on top of Passport Pocket Back Wall (E) – grain side facing up. Use binder clips to hold in place. (Figure 13)
13. Align stitch section 1 on Credit Card Pocket Front Wall (G) on top of Passport Pocket Front Wall (F) – grain side facing up. Use binder clips to hold in place. (Figure 14)
14. Thread a needle with a length of thread measuring 5x the length of your stitching section. Begin saddle stitching section 1. Make sure to backstitch at the end of the stitching section. **See Level Up Your Skills with Tandy starting on page 13 for detailed instructions on How to Thread a Needle and How to Saddle Stitch. NOTE:** Stitch through four layers of leather.
15. Thread a needle and stitch Stitch Section 2.

11. Alinee la sección de costura 1 en la pared posterior del Bolsillo del pasaporte (E) en la parte superior del Cuerpo del bolsillo principal izquierdo (D), con el lado flor hacia arriba. Use clips de carpeta para mantenerlo en su lugar. (Figuras 11-12)
12. Alinee la sección de costura 1 que coincida con las muescas en la pared frontal del Bolsillo del pasaporte (F) en la parte superior de la pared posterior del Bolsillo del pasaporte (E), con el lado flor hacia arriba. Use clips de carpeta para mantenerlo en su lugar. (Figura 13)
13. Alinee la sección de costura 1 en la pared frontal del Bolsillo de la tarjeta de crédito (G) en la parte superior de la pared frontal del Bolsillo del pasaporte (F), con el lado flor hacia arriba. Use clips de carpeta para mantenerlo en su lugar. (Figura 14)
14. Ensarte la aguja con una longitud de hilo que mida 5 veces el largo de su sección de costura. Comience la sección de puntada de guarnicionero 1. Asegúrese de hacer un pespunte al final de la sección de costura. **Vea Mejore sus Habilidades con Tandy a partir de la página 13 para obtener instrucciones detalladas sobre cómo ensartar una aguja y la puntada de guarnicionero. NOTA:** Cosa a través de cuatro capas de cuero.
15. Ensarte una aguja y cosa la sección de costura 2.

11. Alignez la ligne de couture 1 sur la paroi arrière de la poche de passeport (E) sur le côté gauche du corps de la poche principale (D), côté poil vers le haut. Utilisez des attaches de reliure pour tout tenir en place. (Images 11-12)
12. Alignez la ligne de couture 1 correspondant aux encoches sur la paroi avant de la poche de passeport (F) sur la paroi arrière de la poche de passeport (E), côté poil vers le haut. Utilisez des attaches de reliure pour tout tenir en place. (Image 13)
13. Alignez la ligne de couture 1 sur la paroi avant de la poche à carte de crédit (G) sur la paroi avant de la poche de passeport (F), côté poil vers le haut. Utilisez des attaches de reliure pour tout tenir en place. (Image 14)
14. Enfilez une aiguille en utilisant 5 fois plus long de fil que la longueur de la ligne de couture. Commencez à coudre la ligne de couture 1 avec des points sellier. Assurez-vous de faire des points arrière à la fin de la ligne de couture. **Consultez la section Améliorez vos compétences avec Tandy à partir de la page 13 pour savoir comment enfiler une aiguille et faire un point sellier. REMARQUE:** Cousez à travers les quatre couches de cuir.
15. Enfilez une aiguille et cousez la ligne de couture 2.

Figure / Figura / Image 11

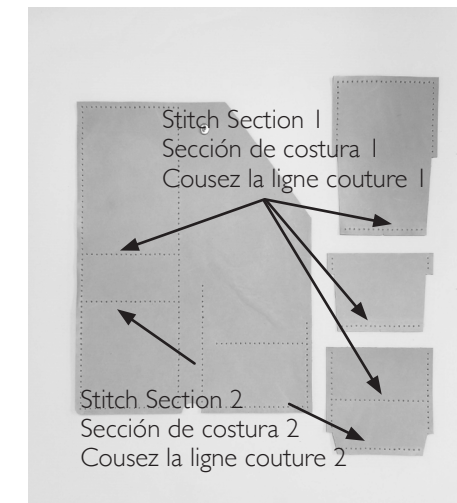


Figure / Figura / Image 12

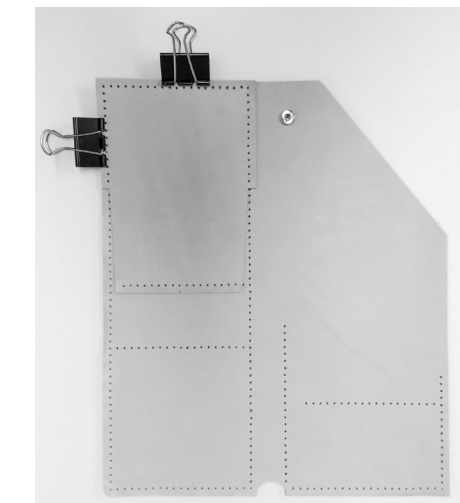


Figure / Figura / Image 13

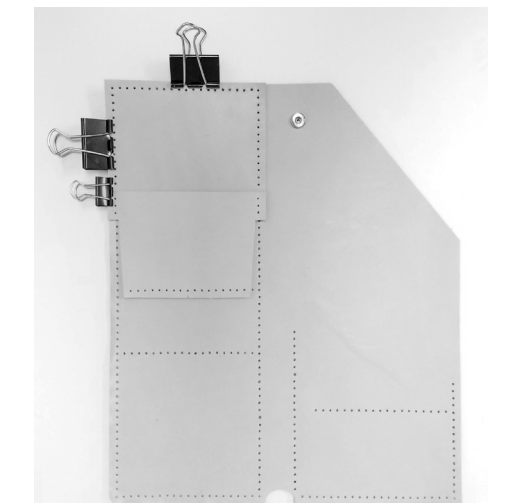
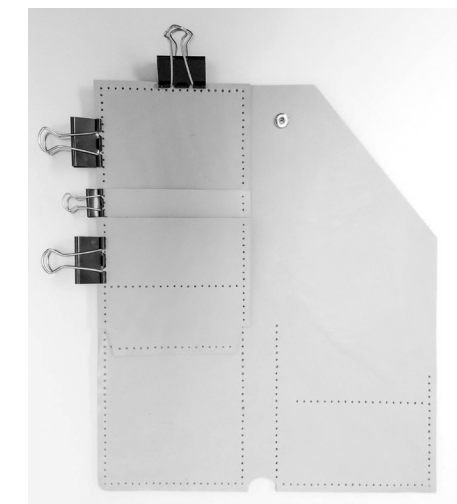


Figure / Figura / Image 14



ATTACHING FLAP TO LEFT MAIN POCKET BODY
COLOCACIÓN DE LA SOLAPA EN EL CUERPO DEL BOLSILLO PRINCIPAL IZQUIERDO
FIXATION DU RABAT SUR LE CÔTÉ GAUCHE DU CORPS DE LA POCHE PRINCIPALE

16. Locate stitch section 3 on Pocket Flap (I) and Main Pocket Body (D). (Figure 15)
17. Lay Pocket Flap (I) on top of Left Main Pocket Body (D) so grain sides meet. The first and last holes of the stitch section should match up with the edges of the flap. (Figure 16)
18. Begin stitching at one of the exposed holes on either side of the stitch section and edge lock stitch 2 times. Continue saddle stitching until you've reached the last hole and edge lock stitch 2 times. (Figure 17) **See Level Up Your Skills with Tandy starting on page 13 for detailed instructions on how to Edge Lock Stitch.**

16. Localice la sección de costura 3 en la Solapa de bolsillo (I) y el Cuerpo del bolsillo principal (D). (Figura 15)
17. Coloque la Solapa de bolsillo (I) en la parte superior del Cuerpo del bolsillo principal izquierdo (D) para que se encuentren los lados flor. El primer y el último orificio de la sección de costura deben coincidir con los bordes de la solapa. (Figura 16)
18. Comience a coser en uno de los orificios expuestos a cada lado de la sección de costura y cierre el borde 2 veces. Continúe con la puntada de guarnicionero hasta que haya alcanzado el último oficio y cierre el borde 2 veces. (Figura 17) **Vea Mejore sus habilidades con Tandy a partir de la página 13 para obtener instrucciones detalladas sobre cómo hacer la puntada de cierre de borde.**

16. Localisez la ligne de couture 3 sur le rabat de poche (I) et le corps de la poche principale (D). (Image 15)
17. Posez le rabat de la poche (I) sur le côté gauche du corps de la poche principale (D) afin que les côtés poil se rejoignent. Le premier et le dernier trou de la ligne de couture doivent correspondre aux bords du rabat. (Image 16)
18. Commencez à coudre à l'un des trous exposés de chaque côté de la ligne de couture et le point chaînette 2 fois. Continuez à faire des points sellier jusqu'à ce que vous ayez atteint le dernier trou et le point chaînette 2 fois. (Image 17) **Consultez la section Améliorez vos compétences avec Tandy à partir de la page 13 pour obtenir des instructions détaillées sur la façon de réaliser un point chaînette de bord.**

Figure / Figura / Image 15

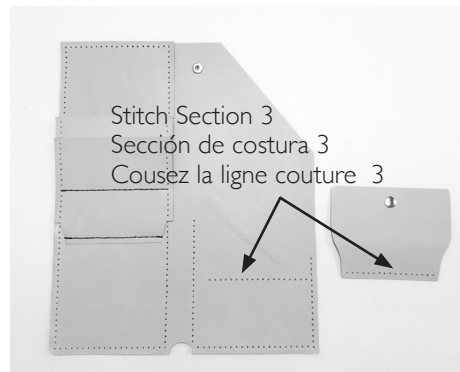


Figure / Figura / Image 16

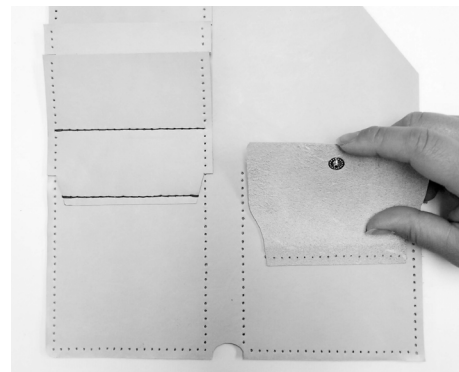


Figure / Figura / Image 17



ATTACHING MULTI POCKET TO LEFT MAIN POCKET BODY
COLOCACIÓN DE MÚLTIPLES BOLSILLOS AL CUERPO DEL BOLSILLO PRINCIPAL IZQUIERDO
FIXATION DE LA MULTI-POCHE SUR LE CÔTÉ GAUCHE DU CORPS DE LA POCHE PRINCIPALE

19. Locate Stitch Section 4, 5, and 6 on Multi Pocket (H), Passport Pocket Back Wall (E), Passport Pocket Front Wall (F), and Credit Card Pocket Front Wall (G). (Figure 18)
20. Place Multi Pocket (H) flesh side down on top of the assembled Left Main Pocket Body. Begin vertically stitching up Section 4 and across the top edge. Backstitch 2-3 times. (Figure 19) **NOTE:** Be sure to catch each stitch hole between the pocket edges locking all edges in place.
21. Locate Stitch Section 5 on Multi Pocket (H). Saddle stitch vertically up until you reach the last hole. Finish with an edge lock stitch. (Figure 20) **Pro Tip: Use binder clips and stitching horse to hold stitch section in place.**
22. Locate Stitch Section 6 on Multi Pocket (H). Use binder clips to align edge to Left Main Pocket Body (D). Saddle stitch and finish with an edge lock stitch. (Figure 21)

19. Localice las secciones de puntadas 4, 5 y 6 en el Bolsillo múltiple (H), la pared trasera del bolsillo para pasaporte (E), la pared frontal del bolsillo para pasaporte (F) y la pared frontal del bolsillo para tarjeta de crédito (G). (Figura 18)
20. Coloque el lado de carne del Bolsillo múltiple (H) hacia abajo en la parte superior del Cuerpo del bolsillo principal izquierdo montado. Comience a coser verticalmente la sección 4 y a través del borde superior. Haga un pespunte de 2-3 veces. (Figura 19) **NOTA:** Asegúrese de agarrar cada agujero de puntada entre los bordes del bolsillo cerrando bordes en su lugar.
21. Localice la sección de costura 5 en el Bolsillo múltiple (H). Haga la puntada de guarnicionero verticalmente hasta llegar al último agujero. Termine con un punto de cierre de borde. (Figura 20) **Consejo profesional: Use clips de carpeta y el caballete de costura para mantener la sección de costura en su lugar.**
22. Localice la sección de costura 6 en el Bolsillo múltiple (H). Utilice los clips de carpeta para alinear el borde con el Cuerpo del bolsillo principal izquierdo (D). Haga la puntada de guarnicionero y termine con una puntada para cerrar el borde. (Figura 21)

19. Localisez les coutures des lignes de couture 4, 5 et 6 sur la multi-poche (H), la paroi arrière de la poche de passeport (E), la paroi avant de la poche de passeport (F) et la paroi avant de la poche à carte de crédit (G). (Image 18)
20. Placez la multi-poche (H) côté poil vers le bas sur le corps assemble du côté gauche de la poche principale. Commencez à coudre verticalement la ligne de couture 4 et à travers le bord supérieur. Faites des points arrière 2 à 3 fois. (Image 19) **REMARQUE:** Assurez-vous de coincer chaque trou de piqûre entre les bords de la poche en cousant tous les bords en place.
21. Localisez la ligne de couture 5 sur la multi-poche (H). Faites des points sellier verticalement jusqu'à ce que vous atteigniez le dernier trou. Terminez par un point de fermeture. (Image 20) **Conseil de pro: Utilisez des attaches de reliure et un chevalet à piquage pour maintenir la ligne de couture en place.**
22. Localisez la ligne de couture 6 sur la multi-poche (H). Utilisez des attaches de reliure pour aligner le bord sur le côté gauche du corps de la poche principale (D). Faites des points sellier et terminez avec des points chaînette. (Image 21)

Figure / Figura / Image 18

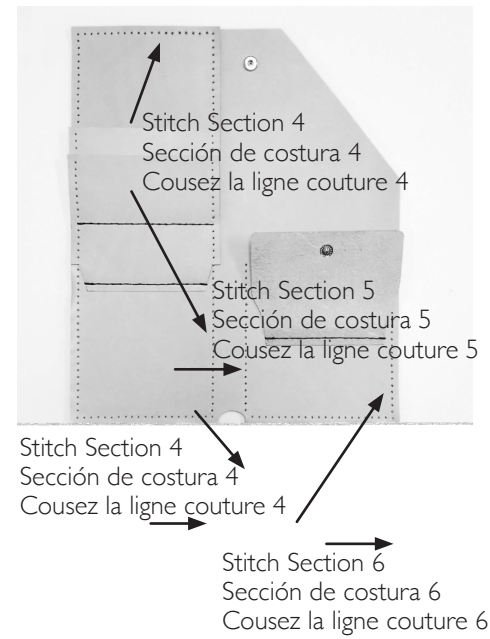


Figure / Figura / Image 19



Figure / Figura / Image 20

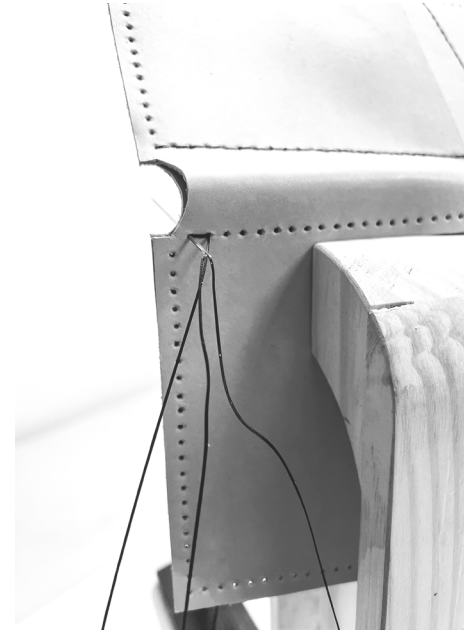
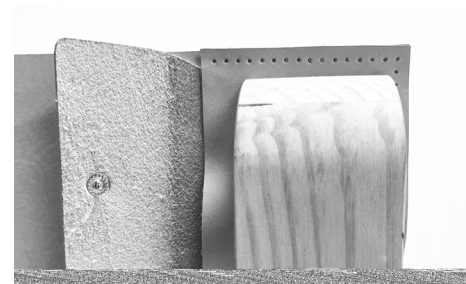


Figure / Figura / Image 21



**ATTACHING LEGAL PAD SLEEVE TO RIGHT MAIN POCKET BODY
COLOCACIÓN DE LA FUNDA DE LA ALMOHADILLA LEGAL AL CUERPO DEL
BOLSILLO PRINCIPAL DERECHO
FIXATION DE LA MANCHON DU COUSSIN LÉGAL SUR LE CÔTÉ DROIT DU
CORPS DE LA POCHE PRINCIPALE**

23. Locate Stitch Section 7 on Right Main Pocket Body (B) and Legal Pad Sleeve (C). (Figure 22)

24. With grain side facing up on both pieces, align stitch holes and use binder clips or stitching horse to hold stitch section in place. The first and last holes of the stitch section should match up with the edges of the Legal Pad Sleeve (C). (Figure 23)

25. Begin stitching at one of the exposed holes on either side of the stitch section and edge lock stitch 2-3 times. Continue saddle stitching to the the last hole and edge lock stitch 2-3 times. (Figure 23)

23. Localice la sección de puntada 7 en el Cuerpo del bolsillo principal derecho (B) y la Funda de la almohadilla legal (C). (Figura 22)

24. Con el lado flor hacia arriba en ambas piezas, alinee los orificios de costura y use clips de carpeta o el caballete de costura para mantener la sección de costura en su lugar. El primer y el último orificio de la sección de costura deben coincidir con los bordes de la manga de la almohadilla legal (C). (Figura 23)

25. Comience a coser en uno de los orificios expuestos a cada lado de la sección de costura y cierre el borde 2-3 veces. Continúe la puntada de guarnicionero hasta el último orificio y cierre el borde 2-3 veces. (Figura 23)

23. Localisez la ligne de couture 7 sur le côté droit du corps de la poche principale (B) et le manchon de coussin légal (C). (Image 22)

24. Avec le côté poil des deux pièces tourné vers le haut, alignez les trous de couture et utilisez des attaches de reliure ou un chevalet de piquage pour maintenir la ligne de couture en place. Le premier et le dernier trou de la ligne de couture doivent correspondre aux bords du manchon de coussin légal (C). (Image 23)

25. Commencez à coudre à l'un des trous exposés de chaque côté de la ligne de couture et faites des points chaînette de 2 à 3 fois. Continuez avec des points sellier jusqu'au dernier trou et faites des points chaînette de 2 à 3 fois. (Image 23)

Figure / Figura / Image 22



Figure / Figura / Image 23



ATTACHING TAB CLOSURE TO MAIN BODY
COLOCACIÓN DEL CIERRE DE LENGÜETA AL CUERPO PRINCIPAL
FIXATION DE LA FERMETURE DE LANGUETTE AU CORPS PRINCIPAL

26. Locate Stitch Section 8 on Main Body (A) and Main Body Tab (K). (Figure 24)
27. With grain side facing up, align stitch holes and use binder clips to hold stitch section in place. Begin stitching from Point 1 and backstitch 2-3 times. (Figure 25)
28. Continue saddle stitching clockwise until you've reached Point 2 and backstitch 2-3 times. (Figure 26)

26. Localice la sección de puntada 8 en el Cuerpo principal (A) y la Lengüeta del cuerpo principal (K). (Figura 24)
27. Con el lado flor hacia arriba, alinee los orificios de costura y use clips para sujetar la sección de puntada en su lugar. Comience a coser desde el punto 1 y haga un pespunte de 2-3 veces. (Figura 25)
28. Continúe con la puntada de guarnicionero en el sentido de las agujas del reloj hasta llegar al punto 2 y haga un pespunte de 2-3 veces. (Figura 26)

26. Localisez la ligne de couture 8 sur le corps principal (A) et la languette du corps principal (K). (Image 24)
27. Avec le côté poil vers le haut, alignez les trous de couture et utilisez des attaches de reliure pour maintenir la ligne de couture en place. Commencez à coudre à partir du point 1 et faites des points arrière de 2 à 3 fois. (Image 25)
28. Continuez en faisant des points sellier dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous atteigniez le point 2 et faites des points arrière de 2 à 3 fois. (Image 26)

Figure / Figura / Image 24

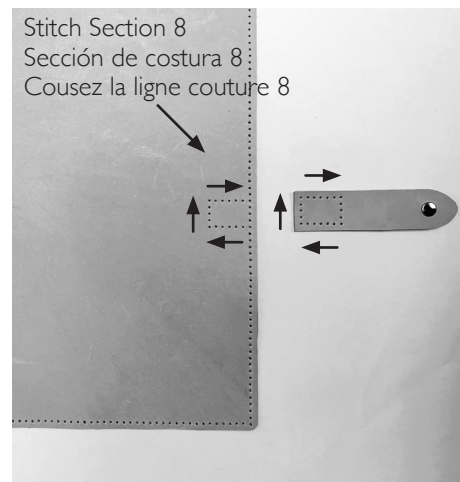


Figure / Figura / Image 25

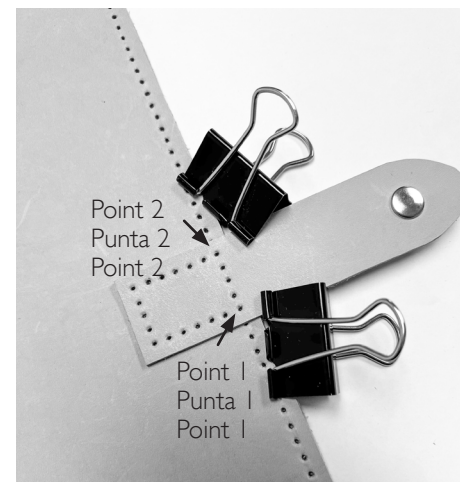
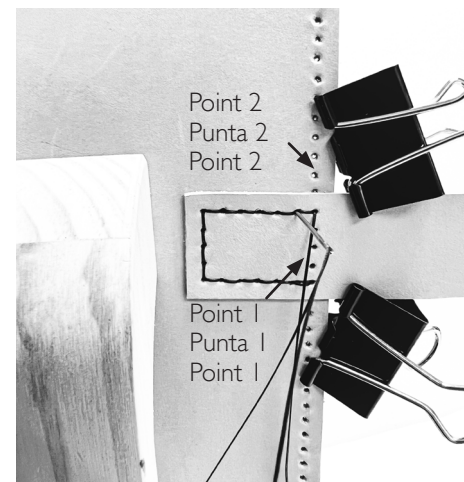


Figure / Figura / Image 26



SECURING COMPLETED LEFT POCKET BODY TO MAIN BODY
ASEGURANDO EL CUERPO DEL BOLSILLO IZQUIERDO COMPLETO AL CUERPO PRINCIPAL
FIXATION DU CORPS DE LA POCHE GAUCHE COMPLÉTÉ SUR LE CORPS PRINCIPAL

29. Align the completed Left Main Pocket Body (D) with Main Body (A) flesh sides should meet. Use binder clips to secure edges in place. (Figure 27)
30. Take the Left Side Pocket Tab (J) and snap it in place with the Negative snap closure located on the Left Main Pocket Body (D) at the top. (Figure 27) Align stitch holes until tab is vertically straight. The first and last holes of the stitch section will match up with both edges of the Left side Pocket Tab (J). Use a binder clip to secure in place.

29. Alinee el Cuerpo del bolsillo principal izquierdo (D) completado con los lados de la carne del Cuerpo principal (A) que deben encontrarse. Use clips de carpeta para asegurar los bordes en su lugar. (Figura 27)
30. Tome la Lengüeta de bolsillo del lado izquierdo (J) y colóquela en su lugar con el broche de presión negativo ubicado en el Cuerpo del bolsillo principal izquierdo (D) en la parte superior. (Figura 27) Alinee los orificios de puntada hasta que la lengüeta esté verticalmente recta. El primer y el último orificios de la sección de costura coincidirán con ambos bordes de la lengüeta de bolsillo del lado izquierdo (J). Utilice un clip de carpeta para asegurar en su lugar.

29. Alignez le côté gauche du corps de la poche principale complété (D) sur les côtés poil du corps principal (A). Utilisez des attaches de reliure pour fixer les bords en place. (Image 27)
30. Prenez la languette de la poche latérale gauche (J) et fixez-la en place à l'aide du bouton-pression négatif situé en haut du côté gauche du corps de la poche principale (D). (Figure 27) Alignez les trous de couture jusqu'à ce que la languette soit verticalement droite. Le premier et le dernier trou de la ligne de couture devraient correspondre avec les deux bords de la languette de la poche gauche (J). Utilisez une attache de reliure pour les fixer en place.

Figure / Figura / Image 27



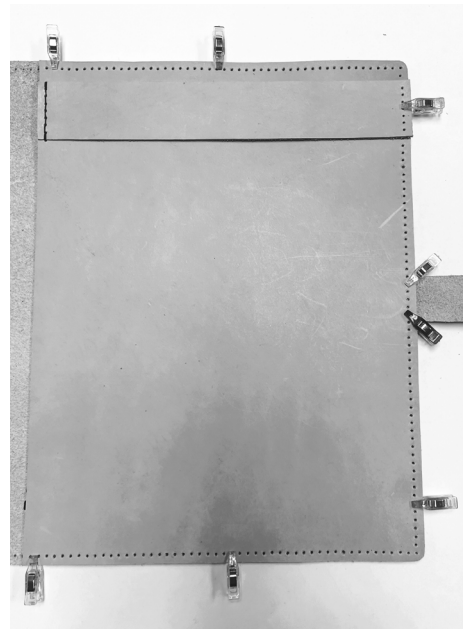
**SECURING COMPLETED RIGHT POCKET BODY TO MAIN BODY
ASEGUANDO EL CUERPO DEL BOLSILLO DERECHO COMPLETO AL
CUERPO PRINCIPAL
FIXATION DU CÔTÉ DROIT DU CORPS DE POCHE COMPLÉTÉ SUR LE
CORPS PRINCIPAL**

31. Align the completed Right Main Pocket Body (B) with Main Body (A) flesh sides should meet. Use binder clips to secure edges in place. (Figure 28)

31. Alinee el Cuerpo del bolsillo principal izquierdo (D) completado con los lados de la carne del Cuerpo principal (A) que deben encontrarse. Use clips de carpeta para asegurar los bordes en su lugar. (Figura 28)

31. Alignez le côté droit du corps de la poche principale complété (B) sur les côtés poil du corps principal (A). Utilisez des attaches de reliure pour fixer les bords en place. (Image 28)

Figure / Figura / Image 28



**STITCHING MAIN BODY
COSTURA DEL CUERPO PRINCIPAL
COUTURE DU CORPS PRINCIPAL**

32. Begin saddle stitching at the bottom of Main Body (A). Make sure that the starting thread is long enough to finish the saddle stitch around the entire journal cover (5x the stitch length). If you run out of thread, not to worry. Re-thread both needles and start again by restitching over the last four stitches. (Figure 29)

33. Once you reach the first hole where you began the first stitch, continue 2-3 stitches past the first hole, then backstitch 2-3 stitches to secure the stitch line. (Figure 30)

32. Comience una puntada de guarnicionero en la parte inferior del Cuerpo principal (A). Asegúrese de que el hilo de inicio sea lo suficientemente largo como para terminar la puntada del guarnicionero alrededor de toda la cubierta del diario (5 veces la longitud de la puntada). Si se quedas sin hilo, no se preocupe. Vuelva a ensartar ambas agujas y comience de nuevo volviendo a coser sobre los últimos cuatro puntos. (Figura 29)

33. Una vez que llegue al primer orificio donde empezó el primer punto, continúe 2-3 puntos más allá del primer orificio, a continuación, haga un pespunte de 2-3 puntos para asegurar la línea de costura. (Figura 30)

32. Commencez à faire des points sellier au bas du corps principal (A). Assurez-vous que le fil de départ est assez long pour faire des points sellier autour de toute la couverture du tourillon (5 fois la longueur de la ligne de couture). Si vous manquez de fil, ne vous inquiétez pas. Enfilez de nouveau les deux aiguilles et recommencez en repiquant sur les quatre derniers points. (Image 29)

33. Une fois que vous revenez au premier trou (c'est-à-dire, là où vous avez fait le premier point), faites encore 2 à 3 points après le premier trou, puis 2 à 3 points arrière pour solidifier la ligne de couture. (Image 30)

Figure / Figura / Image 29

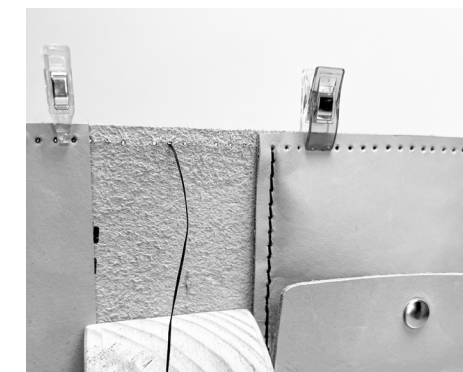
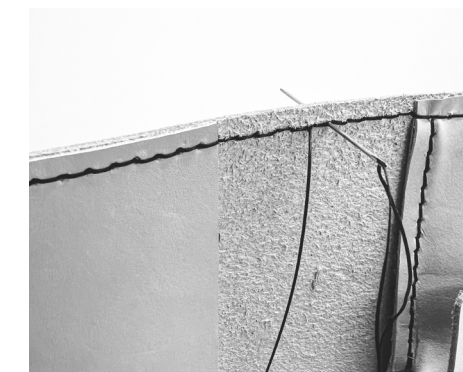
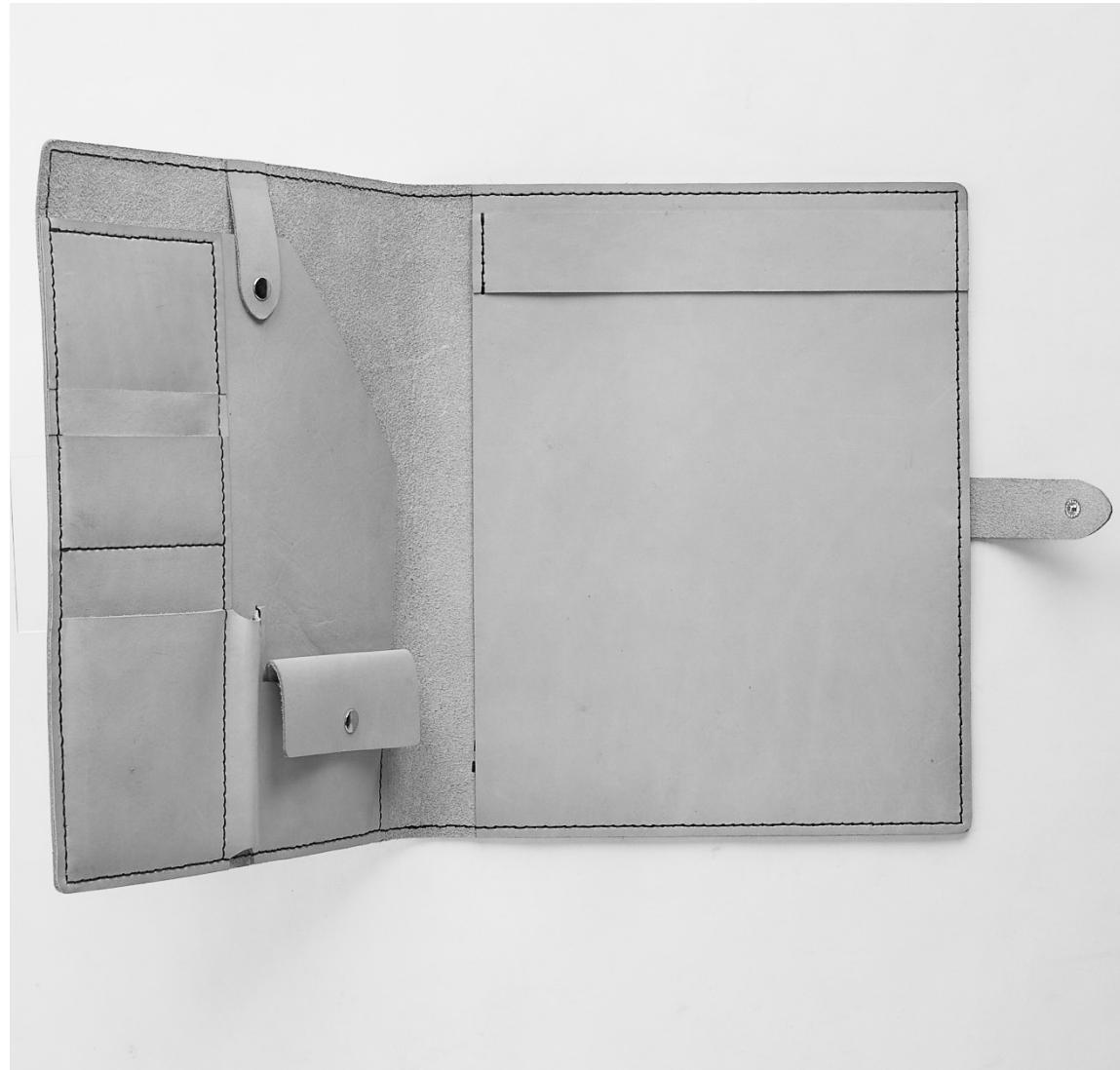


Figure / Figura / Image 30



**CONGRATULATIONS, YOU'VE MADE A PRESTON PORTFOLIO!
¡FELICIDADES, HAS HECHO UNA CARTERA PRESTON!
FÉLICITATIONS, VOUS AVEZ FABRIQUÉ UN
PORTEFEUILLE PRESTON!**



* Images are for construction purposes only. Colors may vary.

* Las imágenes son solo para fines de construcción. Los colores pueden variar.

* Las imágenes son solo para fines de construcción. Los colores pueden variar.

HOW TO THREAD NEEDLES

1. Cut your thread to 5 times the length of the seam you are sewing and feed one end through the eye of one needle, moving over to the opposite end of the thread. Repeat step 1 for the second needle. (Figure 1)
2. Take the point of your needle and push it through the longer portion of the thread. Once the needle is all the way through, give a gentle tug to lock thread into place. (Figure 2)
3. Repeat Step 2 with the second needle. There should now be a knot behind both needles to secure the thread in place as you are stitching. (Figure 3)

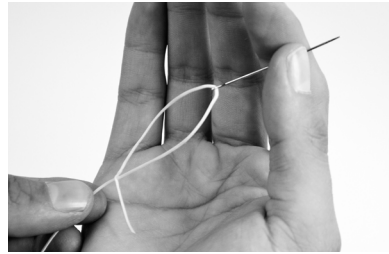
Figure 1



Figure 2



Figure 3



HOW TO EDGE LOCK STITCH

An edge lock stitch joins two separate pieces of material over a flat edge to prevent unraveling and can be used at the start or end of a saddle stitch.

1. Insert one of the threaded needles through the first hole. Pull the needle through until there are equal lengths of thread on either side.
2. Take one of the needles and make a loop that goes around the outside edge of leather. Insert the opposing needle through the opposite side to close the loop. (Figure 1)
3. Resume saddle stitching as normal. (Figure 2)
4. To finish with an edge lock stitch, reverse needles and place them back through the last stitch hole. Making a loop that goes around the outside edge of leather:
5. Another example of an edge lock stitch can be used when all edges are flush and the thread loop goes around the outside edge of all layers of leather. (Figure 3)

Figure 1



Figure 2

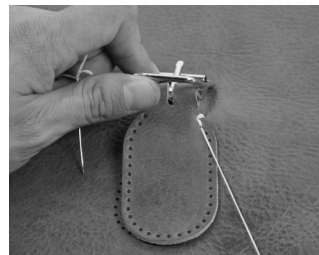


Figure 3



HOW TO BACKSTITCH

1. When you reach the final hole in your stitch line, reverse the direction of your needles and saddle stitch back through the last 2-3 holes in your line. If your stitch line meets back where the line began, you can simply saddle stitch over your first 2-3 stitches without reversing the direction of your needles to lock them in. *Tip: It may be tighter to get the needles through the holes that have already been stitched, you can use a pair of needle nose pliers to help pull the needles through if needed.* (Figures 1-3)
2. To finish, pull the remaining thread to the less visible side of your work. Snip off the excess then tuck it into the last hole.

Figure 1

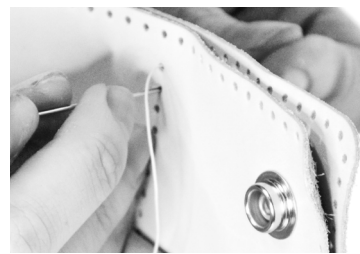
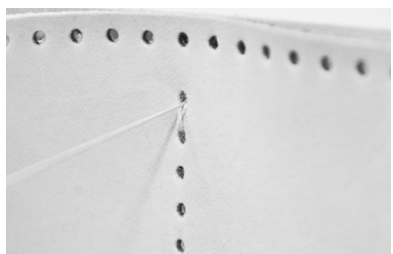


Figure 2



Figure 3



HOW TO SADDLE STITCH

The saddle stitch is a strong stitch that is made up of two independent stitches that lock together. This allows the stitches to hold even if a stitch is broken.

1. Thread your needles with a length of thread that is 5x the length of the line you are stitching. *Tip: Use a Stitching Horse to secure your pieces in place and allow for easier sewing*
2. Holding one threaded needle in each hand, begin saddle stitching by inserting one needle into the first hole of your stitching line. Pull the needle and thread through the hole until you have equal lengths of thread on either side. (Figure 1)
3. With one needle in each hand, begin weaving the needles through the next stitch hole, one needle at a time. It is important to be consistent with your motions, always starting each stitch with the same hand. *We will start with the left-hand needle for each stitch for these instructions.* Push the left needle through next hole in your stitch line.
4. Once the left needle is through the hole, insert your right-hand needle through the same hole, being sure to pull the left thread back to avoid piercing it with the right needle. Pull the thread from both needles all the way through the hole and give the thread a gentle tug to tighten up the stitches. (Figure 2)

Optional: If your stitch holes are large enough, you can insert your needles in the same hole at the same time. Cross your needles into an "X" as you push them through the hole. Be sure to always place the same side needle on the top and bottom for each stitch, then pull the needles through and tighten up the thread with a gentle tug.

5. Repeat Steps 3-4 until you reach the end of your stitch line, starting with the same side needle for each stitch. Be sure to give the thread a light tug at the end of each stitch to keep even tension.

Figure 1

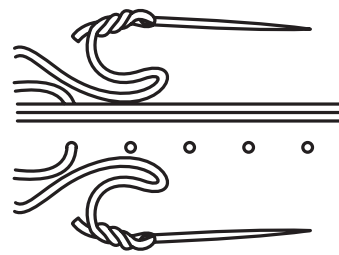
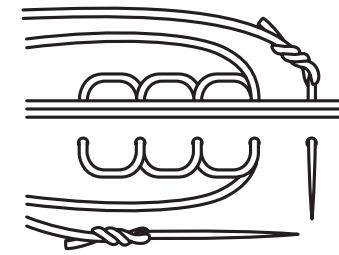


Figure 2



BURNISHING EDGES

NOTE: Burnish all individual pieces before assembling. Then burnish final product to desired results.

1. Rub emery board gently across the edges so that the leather is even and smooth. Dust off. (Figure 1)
2. Use a cotton swab to gently seal the edges with Eco-Flo® Gum Tragacanth Burnishing Agent. Let air dry. (Figure 2)
3. Burnish edges with a wood slicker. (Figure 3)
4. Repeat steps 2 and 3 until you reach desired outcome.

Figure 1



Figure 2



Figure 3



CÓMO ENHEBRAR LAS AGUJAS

1. Corte el hilo a 5 veces el largo de la costura que está cosiendo y alimente un extremo a través del ojo de una aguja, moviéndose hacia el extremo opuesto del hilo. Repita el paso 1 para la segunda aguja. (Figura 1)
2. Tome la punta de la aguja y empújela a través de la porción más larga del hilo. Una vez que la aguja esté completamente atravesada, jale suavemente para fijar el hilo en su lugar. (Figura 2)
3. Repita el paso 2 con la segunda aguja. Ahora debe haber un nudo detrás de ambas agujas para fijar el hilo en su lugar a medida que está cosiendo. (Figura 3)

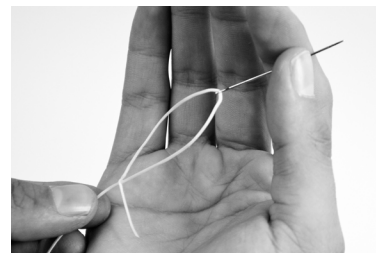
Figura 1



Figura 2



Figura 3



CÓMO REALIZAR EL PUNTO DE BLOQUEO DEL BORDE

Un punto de bloqueo de borde une dos piezas separadas de material sobre un borde plano para evitar que se desenreden y se puede utilizar al inicio o al final de un punto de caballete.

1. Inserte una de las agujas roscadas a través del primer orificio. Tire de la aguja hasta que haya iguales longitudes de hilo a cada lado.
2. Tome una de las agujas y haga un lazo que rodee el borde exterior del cuero. Inserte la aguja opuesta a través del lado opuesto para cerrar el lazo. (Figura 1)
3. Reanude las costuras de silla de montar como de costura normal. (Figura 2)
4. Para terminar con un punto de bloqueo del borde, invierta las agujas y colóquelas nuevamente a través del último orificio de punto. Haciendo un lazo que rodea el borde exterior de cuero.
5. Otro ejemplo de una puntada de bloqueo de borde se puede utilizar cuando todos los bordes están al ras y el lazo de hilo va alrededor del borde exterior de todas las capas de cuero. (Figura 3)

Figura 1



Figura 2



Figura 3



CÓMO PESPUÑEAR

1. Cuando llegue al orificio final en la línea de puntada, invierta la dirección de las agujas y vuelva a montar la puntada a través de los últimos 2 a 3 orificios en la línea. Si la línea de puntada se encuentra donde comenzó la línea, simplemente puede ensillar la puntada sobre los primeros 2 a 3 puntos sin invertir la dirección de las agujas para bloquearlas. *Consejo: puede ser más apretado pasar las agujas por los orificios que ya han sido cosidos, puede usar un par de pinzas de punta de aguja para ayudar a pasar las agujas si es necesario.* (Figuras 1-3)
2. Para terminar, jale del hilo restante hacia el lado menos visible de su trabajo, corte el exceso y luego métalo en el último agujero.

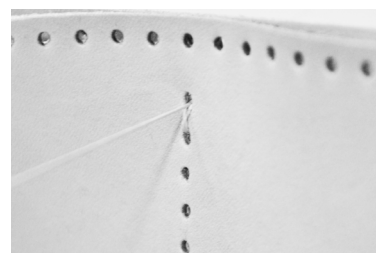
Figura 1



Figura 2



Figura 3



CÓMO HACER EL PUNTO DE SILLA DE MONTAR

El punto de silla de montar es un punto fuerte que se compone de dos puntos independientes que se bloquean juntos. Esto permite que los puntos se mantengan incluso si un punto está roto.

1. Enhebre las agujas con una longitud de hilo que sea 5 veces el largo de la línea que está cosiendo. Consejo: utilice un caballo de costura para asegurar sus piezas en su lugar y permitir una costura más fácil
 2. Sosteniendo una aguja roscada en cada mano, comience la costura de silla de montar insertando una aguja en el primer orificio de la línea de costura. Tire de la aguja e introduzca el hilo a través del orificio hasta que tenga las mismas longitudes de hilo a cada lado. (Figura 1)
 3. Con una aguja en cada mano, comience a tejer las agujas a través del siguiente agujero de punto, una aguja a la vez. Es importante ser consistente con sus movimientos, siempre comenzando cada punto con la misma mano. Comenzaremos con la aguja izquierda para cada punto para estas instrucciones. Empuje la aguja izquierda a través del siguiente agujero en la línea de punto.
 4. Una vez que la aguja izquierda haya pasado por el orificio, inserte la aguja derecha a través del mismo orificio, asegurándose de tirar del hilo izquierdo hacia atrás para evitar perforarlo con la aguja derecha. Tire del hilo de ambas agujas hasta el final a través del orificio y dar al hilo un tirón suave para apretar los puntos. (Figura 2)
- Opcional:* Si los orificios de la puntada son lo suficientemente grandes, puede insertar las agujas en el mismo agujero al mismo tiempo. Cruce las agujas en una "X" a medida que las empuja a través del orificio. Asegúrese de colocar siempre la misma aguja lateral en la parte superior e inferior para cada punto, luego tire de las agujas y apriete el hilo con un tirón suave.
5. Repita los pasos 3 y 4 hasta llegar al final de la línea de puntos, comenzando con la misma aguja lateral para cada punto. Asegúrese de darle al hilo un ligero tirón al final de cada punto para mantener una tensión uniforme.

Figura 1

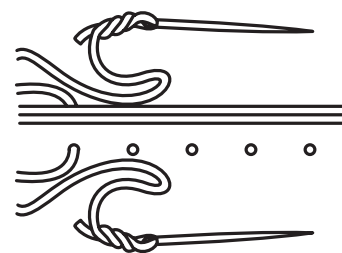
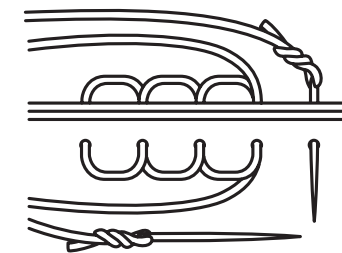


Figura 2



NOTA: Pula todas las piezas individuales antes de ensamblarlas. Luego pula el producto final hasta obtener los resultados deseados.

BRUÑIR LOS BORDES

1. Frota suavemente la lima de cartón por los bordes para que el cuero quede uniforme y liso. Quítele el polvo. (Figura 1)
2. Use un bastoncillo de algodón para sellar suavemente los bordes con el agente de pulitura tragacantos de goma Eco-Flo®. Deje que se seque al aire. (Figura 2)
3. Bruñir los bordes con un bruñidor de madera. (Figura 3)
4. Repita los pasos 2 y 3 hasta obtener el resultado deseado.

Figura 1



Figura 2



Figura 3



COMMENT ENFILER UNE AIGUILLE

1. Coupez votre fil à 5 fois la longueur de la couture que vous allez réaliser et faites passer une extrémité dans le chas d'une aiguille, en vous déplaçant vers l'extrémité opposée du fil. Répétez l'étape 1 avec la deuxième aiguille. (Image 1)
2. Prenez la pointe de l'aiguille et poussez-la à travers la partie la plus longue du fil. Une fois que l'aiguille est complètement passée à travers le fil, tirez doucement sur celui-ci pour le fixer en place. (Image 2)
3. Répétez l'étape 2 avec la deuxième aiguille. Il devrait maintenant y avoir un nœud derrière les deux aiguilles pour fixer le fil en place pendant que vous cousez. (Image 3)

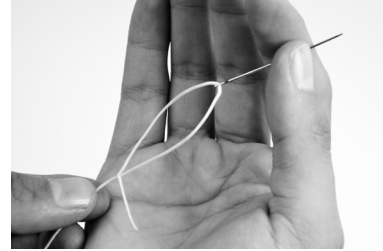
Image 1



Image 2



Image 3



COMMENT FAIRE UN POINT DE CHAÎNETTE DE BORD

Un point de chaînette de bord relie deux pièces de matériau séparées sur un bord plat afin d'empêcher l'effilochage et peut être employé au début ou à la fin d'un point sellier.

1. Insérez l'une des aiguilles enfilée à travers le premier trou. Tirez l'aiguille jusqu'à ce qu'il y ait la même longueur de fil de chaque côté.
2. Prenez une des aiguilles et faites une boucle qui contourne le bord extérieur du cuir. Insérez l'aiguille opposée par le côté opposé pour fermer la boucle. (Image 1)
3. Reprenez le point sellier comme d'habitude. (Image 2)
4. Pour terminer avec un point de chaînette de bord, inversez les aiguilles et placez-les de nouveau à travers le dernier trou de laçage. Faites une boucle qui contourne le bord extérieur du cuir.
5. Un autre exemple de point de chaînette de bord peut être employé lorsque tous les bords sont affleurants et que la boucle de fil contourne le bord extérieur de toutes les couches de cuir. (Image 3)

Image 1



Image 2

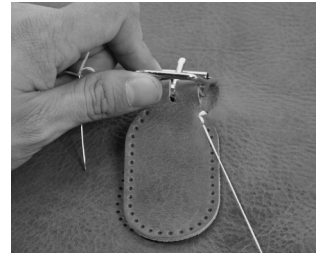
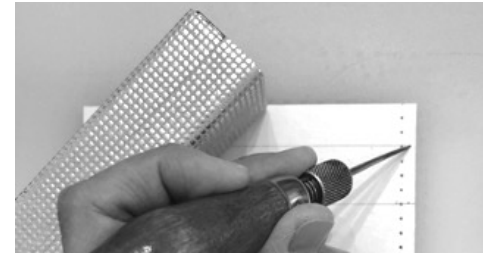


Image 3



COMMENT FAIRE UN POINT ARRIÈRE

1. Une fois arrivé au dernier trou de la ligne de couture, inversez la direction des aiguilles et revenez en faisant des points sellier à travers les 2 ou 3 derniers trous de la ligne. Si la ligne de couture se rejoint à l'endroit où elle a commencé, vous pouvez simplement faire des points sellier sur les 2 ou 3 premiers points sans inverser la direction des aiguilles pour les fixer en place. Astuce : Il peut être plus difficile de faire passer les aiguilles à travers les trous déjà cousus. Vous pouvez utiliser une paire de pinces à bec effilé pour vous aider à tirer les aiguilles à travers les trous si nécessaire. (Images 1 à 3)
2. Pour terminer, tirez le fil restant du côté le moins visible de l'ouvrage, coupez l'excédent, puis rentrez-le dans le dernier trou.

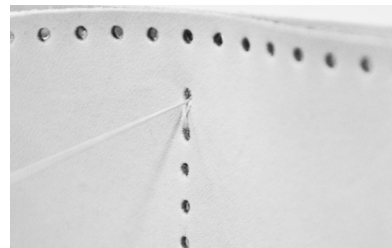
Image 1



Image 2



Image 3



COMMENT FAIRE UN POINT SELLIER

Le point sellier est un point robuste composé de deux points indépendants qui s'imbriquent. Cela permet aux coutures de tenir même si une couture se brise.

1. Enfilez les aiguilles avec 5 fois plus long de fil que la longueur de la ligne à coudre. Astuce : Utilisez un chevalet à piquage pour fixer les pièces en place et rendre la couture plus facile.
 2. En tenant une aiguille enfilée dans chaque main, commencez à faire des points sellier en insérant une aiguille dans le premier trou de la ligne de couture. Tirez l'aiguille et enfilez-la à travers le trou jusqu'à ce qu'il y ait une longueur de fil égale de chaque côté. (Image 1)
 3. Une aiguille dans chaque main, commencez à tisser les aiguilles à travers le trou de laçage suivant, une aiguille à la fois. Il est important de rester cohérent dans ses mouvements, en commençant toujours chaque point avec la même main. Nous commencerons par l'aiguille de gauche pour chaque point dans les instructions. Poussez l'aiguille de gauche à travers le trou suivant dans la ligne de couture.
 4. Une fois que l'aiguille de gauche est passée à travers le trou, insérez l'aiguille de droite à travers le même trou, en vous assurant de tirer le fil de gauche vers l'arrière pour éviter de le percer avec l'aiguille de droite. Tirez le fil des deux aiguilles à travers le trou et tirez doucement sur le fil pour resserrer les points. (Image 2)
- Facultatif:* Si les trous de laçage sont assez grands, vous pouvez insérer les aiguilles dans le même trou en même temps. Croisez les aiguilles en forme de « X » lorsque vous les poussez à travers le trou. Assurez-vous de toujours placer l'aiguille du même côté sur le haut et l'autre sur le bas à chaque point, puis tirez les aiguilles à travers les trous et tirez doucement sur le fil pour le serrer.
5. Répétez les étapes 3 et 4 jusqu'à la fin de la ligne de couture, en commençant par l'aiguille du même côté à chaque point. Tirez légèrement sur le fil après chaque point pour maintenir une tension uniforme.

Image 1

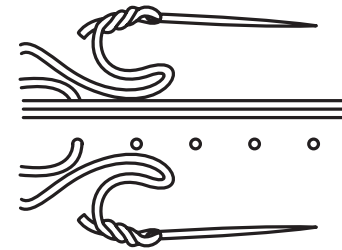
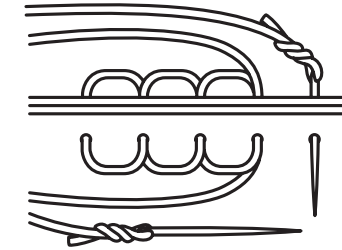


Image 2



BRUNIR LES BORDS

REMARQUE: Brunissez toutes les pièces individuelles avant de les assembler. Polissez ensuite le produit final aux résultats souhaités.

1. Frottez doucement la lime émeri sur les bords afin que le cuir soit uniforme et lisse. Dépoussiérez. (Image 1)
2. Utilisez un coton-tige pour sceller délicatement les bords avec l'agent de brunissage à base de gomme adragante Eco-Flo®. Laissez sécher à l'air. (Image 2)
3. Brunissez les bords avec un lisseur en bois. (Image 3)
4. Répétez les étapes 2 et 3 jusqu'à ce que vous atteigniez le résultat souhaité.

Image 1



Image 2



Image 3



LEVEL UP YOUR SKILLS WITH TANDY
MEJORE SUS HABILIDADES CON TANDY
AMÉLIOREZ VOS COMPÉTENCES GRÂCE À TANDY

<p>LEVEL / NIVEL / NIVEAU</p> <p>1</p>	<p>LEVEL / NIVEL / NIVEAU</p> <p>2</p>	<p>LEVEL / NIVEL / NIVEAU</p> <p>3</p>	<p>LEVEL / NIVEL / NIVEAU</p> <p>4</p>
<p>Includes basic project assembly skills with no hand-sewing or hardware setting required.</p> <p>Incluye habilidades básicas de ensamblaje de proyectos sin necesidad de costuras a mano o ajuste de herrajes.</p> <p>Inclut les compétences de base pour assembler l'ouvrage sans couture manuelle ni fixation de matériel.</p>	<p>Introduces skills like hand-sewing with pre-punched stitching holes, hardware setting, and edge burnishing.</p> <p>Introduce habilidades como la costura a mano con orificios de costura con orificios previamente perforados, ajuste de herrajes y bruñido de bordes.</p> <p>Présente des compétences telles que la couture à la main en utilisant des trous d'aiguille prépointonnés, la fixation du matériel et le polissage des bords.</p>	<p>Build your skills with more added components, project layers, and detail work like edge beveling and edge dyeing.</p> <p>Desarrolle sus habilidades con más componentes agregados, capas del proyecto y trabajos de detalle como biselado de bordes y teñido de bordes.</p> <p>Développez vos compétences grâce à plus de composants ajoutés, des projets plus complexes et des travaux minutieux, comme le biseutage et la teinture des bords.</p>	<p>Can be machine or hand sewn and do not have pre-punched stitching holes. Learn new skills like skiving, wet molding, heat creasing, and more.</p> <p>Se puede coser a máquina o a mano y no tiene orificios de costura previamente perforados. Aprenda nuevas habilidades como esquivar, moldear en húmedo, doblar por calor y más.</p> <p>Peut être cousu à la machine ou à la main et n'a aucun trous d'aiguille prépointonné. Acquérez de nouvelles compétences comme le parage, l'imprégnation par voie humide, le pliage à chaud, et plus encore.</p>



FOR MORE PATTERNS, PROJECTS, AND TIPS, VISIT TANDYLEATHER.COM/BLOG.
 PARA OBTENER MÁS PATRONES, PROYECTOS Y CONSEJOS, VISITE TANDYLEATHER.COM/BLOG.
 POUR PLUS DE MODÈLES, DE PROJETS ET DE CONSEILS, VISITEZ TANDYLEATHER.COM/BLOG.